



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
8 May 2008
Russian
Original: English/Spanish

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят третья сессия
Пункт 52 первоначального перечня*
Устойчивое развитие

Экономический и Социальный Совет
Основная сессия 2008 года
Нью-Йорк, 30 июня — 25 июля 2008 года
Пункт 13(e) предварительной повестки дня**
Экономические и экологические вопросы:
окружающая среда

Товары, вредные для здоровья и окружающей среды

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, который представляется в соответствии с решением 2007/264 Экономического и Социального Совета, излагаются мнения государств-членов и соответствующих межправительственных организаций относительно дальнейшей полезности для государств-членов Сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами. В докладе также содержатся рекомендации для рассмотрения Советом.

* A/63/50.

** E/2008/100.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	3
II. Мнения государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций	5–20	4
A. Мнения государств-членов	6–17	4
Аргентина	7–8	4
Австралия	9	4
Финляндия	10	5
Гайана	11	5
Индия	12	5
Мексика	13–15	5
Филиппины	16	6
Швейцария	17	6
B. Мнения соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций	18–20	6
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	18–20	6
III. Выводы и рекомендации	21–24	7

I. Введение

1. Вопрос о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды, обсуждается в Генеральной Ассамблее с 1979 года. В своей резолюции 37/137 Ассамблея просила Генерального секретаря на основании работы, уже проделанной в рамках системы Организации Объединенных Наций, подготовить Сводный список товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами. В своей резолюции 39/229 Ассамблея постановила, в частности, что обновленный Сводный список должен издаваться ежегодно, и просила Генерального секретаря информировать Ассамблею на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет и далее через каждые три года об осуществлении вышеупомянутых резолюций.

2. В докладах, подготовленных для проведения трехгодичного обзора¹, давался общий обзор основных мероприятий, проведенных организациями системы Организации Объединенных Наций, и других основных событий в области экологически безопасного использования химических веществ, а также излагались предложения, касающиеся возможного влияния этих событий на формат, содержание, охват, график выпуска и порядок распространения Списка. С 2003 года собранные данные размещаются на веб-сайте Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам, где они регулярно обновляются; сейчас для ограниченного распространения публикуются только новые данные для пользователей, особенно в развивающихся странах, которые могут не располагать доступом к электронной версии Списка. Самые последние выпуски — 11-й — по химическим веществам и 12-й — фармацевтическим веществам — размещены на сайте <http://www.un.org/esa/coordination/desc.htm> под заголовком «Публикации».

3. В соответствии с резолюцией 2004/55 Совета, которая является самой последней резолюцией о Сводном списке², для проведения в 2007 году трехстороннего обзора был представлен доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды (A/62/78-E/2007/62). В своем докладе Генеральный секретарь рекомендовал отменить мандат на регулярное обновление Списка, который содержится в резолюции 37/137 Генеральной Ассамблеи.

4. В своем устном решении 2007/264 Совет принял к сведению вышеупомянутый доклад и просил Генерального секретаря, в консультации с государствами-членами и соответствующими межправительственными органами, провести оценку дальнейшей полезности для государств-членов Сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами, и представить Совету на его основной сессии 2008 года доклад по этому вопросу.

¹ A/41/329-E/1986/83, A/44/276-E/1989/78, A/47/222-E/1992/57, A/50/182 и Corr.1-E/1995/66 и Corr.1, A/53/156-E/1998/78, A/56/115 и Corr.1-E/2001/92 и Corr.1 и A/59/81-E/2004/63.

² См. другие соответствующие резолюции по Списку: резолюции 38/149 и 44/226 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1998/41 и 2001/33 Экономического и Социального Совета.

II. Мнения государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций

5. Во исполнение вышеупомянутого решения Совета всем государствам-членам в январе 2008 года была направлена вербальная нота с просьбой представить свои мнения относительно дальнейшей полезности данной публикации. В связи с поступлением чрезвычайно ограниченного числа ответов остальным государствам-членам в марте 2008 года было направлено сообщение о продлении на один месяц крайнего срока представления замечаний. В соответствии с просьбой, содержащейся в вышеупомянутом решении Совета, соответствующим межправительственным организациям было направлено отдельное письмо с просьбой высказать свои замечания относительно дальнейшей полезности Списка.

A. Мнения государств-членов

6. Секретариат Организации Объединенных Наций в ответ на вербальную ноту получил ответы от восьми государств-членов. Ниже приводится текст соответствующих частей сообщений, полученных от государств-членов.

Аргентина

[Подлинный текст на испанском языке]

7. Со ссылкой и с учетом содержания ноты Генерального секретаря, касающейся истории и особенностей Сводного списка, правительство Аргентины хотело бы отметить полезность публикации данного списка и особенно предоставления доступа к нему через Интернет. В этой связи представляется целесообразным предусмотреть гиперссылки на Сводный список на веб-страницах секретариатов конвенций, касающихся химических продуктов и их отходов, например Стокгольмской конвенции, Роттердамской конвенции и Базельской конвенции.

8. Кроме того, мы полагаем, что аналогичную рекомендацию можно было бы высказать и в отношении секретариата Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, также предусмотрев гиперссылки на Сводный список на веб-страницах остальных организаций системы Организации Объединенных Наций, например Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

Австралия

9. По мнению правительства Австралии, Сводный список полезен, так как он позволяет государственным ведомствам следить за регулирующими данный вопрос решениями других правительств и помогает им при рассмотрении вопроса о степени собственного возможного регулирования. Кроме того, изменения, недавно внесенные в формат Сводного списка, включая публикацию отдельных выпусков по фармацевтическим и химическим товарам, сделали его более удобным для потребителей. Сводный список является также важным инструментом для инициативных групп и групп по защите прав потребителей, так как позволяет привлекать внимание правительств и производителей к необходимости надлежащего регулирования опасных химических веществ, как, на-

пример, в случае определения химических веществ, требующих первоочередного рассмотрения. Сводный список может также использоваться для получения информации о международном регулировании того или иного химического вещества.

Финляндия

10. Министерство социальных дел и здравоохранения Финляндии провело оценку вышеупомянутого Сводного списка, используя для этого случайную выборку. Из Списка были произвольно выбраны и затем проанализированы три вещества. На основании этих мероприятий министерство пришло к выводу, что по меньшей мере информация по этим трем веществам устарела, и для того чтобы сводный Список был полезен, необходимо, например, учесть все ограничения, действующие в Европейском сообществе, и отразить их в Сводном списке. Помимо этого, формат Списка должен быть более компактным, что позволило бы открывать файлы быстрее и сделало бы их более доступными, по меньшей мере для компьютеров, не подключенных к скоростной сети. Список, если бы он регулярно обновлялся, был бы весьма полезен.

Гайана

11. Департамент по вопросам продуктов питания и лекарственных средств Гайаны, исходя из опыта своей деятельности, считает информацию, содержащуюся в Сводном списке, весьма полезной.

Индия

12. Индия не возражает против прекращения публикации Сводного списка.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]

13. По данному вопросу сообщаем вам, что Сводный список по-прежнему весьма полезен для правительства Мексики, и поэтому мандат на периодическое обновление списка, содержащийся в резолюции 37/137, следует сохранить. Юридически обязательные документы и другие добровольные инициативы на международном уровне создают основу для обеспечения инструментов защиты населения планеты и улучшения регулирования химических веществ, а Сводный список является ценным инструментом предоставления информации и содействия принятию решений относительно товаров, которые ограничиваются в некоторых странах, с тем чтобы и другие страны могли принять такие же меры.

14. Сводный список является также весьма важным ресурсом, который может использоваться для повышения степени информированности правительств и гражданского общества, а также промышленных кругов различных странах о влиянии на здоровье населения и на окружающую среду множества продуктов, которые еще не охвачены соответствующими многосторонними конвенциями. Ввиду этого считаем необходимым продолжать работу по обновлению Сводного списка, который, несомненно, дополняет усилия по сбору и распространению информации о международном режиме в отношении химических веществ и отходов.

15. В этой связи правительство Мексики рекомендует предложить секретариатам соответствующих многосторонних конвенций и межправительственным органам системы Организации Объединенных Наций предусмотреть на своих веб-сайтах гиперссылки на Сводный список.

Филиппины

16. Филиппины представили список товаров, запрещенных и/или ограничиваемых на территории страны. Этот список составлен в дополнение ко всем химическим веществам, перечисленным в Монреальском протоколе по веществам, разрушающим озоновый слой, в Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и в Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия, участником которых являются Филиппины.

Швейцария

17. Компетентные органы Швейцарии периодически используют составленный Организацией Объединенных Наций Список товаров, вредных для здоровья и окружающей среды. Швейцария считает, что наиболее подходящим органом для регулярного обновления Списка является секретариат Конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия еще и по той причине, что до сведения этого международного органа доводятся все действующие в Швейцарии ограничения в отношении химических веществ.

В. Мнения соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

18. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) отмечает, что значительная часть содержащихся в рассматриваемом документе данных датируется периодом до 1995 года и что более новые данные заимствуются из циркуляров, распространяемых в соответствии с процедурой предварительного обоснованного согласия на основании Роттердамской конвенции. Содержащаяся в циркулярах по процедуре предварительного согласия информация дополняется наименованием товаров и указанием производителей. С учетом нашего обширного взаимодействия с регулирующими органами развивающихся стран мы считаем, что степень информированности о Списке недостаточна и что он недостаточно широко используется. Кроме того, мы отмечаем, что Список имеется только в печатном формате.

19. Мы считаем, что полезность Списка в том формате, в каком он сейчас существует, и обновляемого главным образом на основе циркуляров, распространяемых на основании Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия, имеет ограниченную ценность. Однако мы полагаем, что внесение в Список некоторых изменений может сделать его весьма ценным ресурсом для государств-членов.

20. Например, мы считаем, что если бы Список был преобразован в позволяющую вести поиск базу данных, в которую можно было бы включать не только информацию, фигурирующую в циркулярах по процедуре предварительного обоснованного согласия, но и другие данные, Список мог бы удовлетворять важные и часто высказываемые потребности органов, регулирующих использование химических веществ в развивающихся странах. ФАО готова и хотела бы участвовать в дискуссии с целью оценки нынешнего Списка и выработки путей его дальнейшего совершенствования.

III. Выводы и рекомендации

21. Мандат на составление Списка был сформулирован в 1982 году в контексте усилий по как можно более широкому распространению уже имеющейся в рамках системы Организации Объединенных Наций информации о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды. На протяжении многих лет Список очень эффективно выполнял эту функцию. Однако в последнее время, как отмечалось в представленном в 2007 году трехгодичном докладе, содержащем обзор Списка (см. A/62/78-E/2007/62), секретариаты юридически обязательных конвенций по химическим веществам (Роттердамской, Стокгольмской и Базельской) смогли обеспечивать гораздо более доступную и подробную, по сравнению со Списком, информацию (в электронном и ином виде). В этой связи необходимость в дальнейшей публикации Списка отпала.

22. Кроме того, в своем докладе о содействии пересмотру мандатов (см. A/60/733, пункт 76) Генеральный секретарь уже предлагал передать полномочия на публикацию Списка из Департамента по экономическим и социальным вопросам Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения — организациям, которые располагают весьма обширным опытом и знаниями по химическим и фармацевтическим веществам.

23. Кроме того, отсутствие ответов от многих соответствующих межправительственных органов, занимающихся данным вопросом (не считая ФАО), и получение весьма ограниченного числа ответов от государств-членов, ни один из которых не был особенно позитивным, говорят об уменьшении полезности данной публикации по сравнению с периодом, когда более чем два десятилетия назад был сформулирован мандат на публикацию Списка.

24. **Экономический и Социальный Совет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о вынесении рекомендации относительно отмены мандата на регулярное обновление Списка, содержащегося в резолюции 37/137 Генеральной Ассамблеи.**